

## Bluetooth USB Adaptor

Инструкция по эксплуатации

Инструкція з експлуатації

Kullanma Kilavuzu

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

Bluetooth USB Adaptor (DPPA-BT1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

3-870-517-21 (1)

### Печать и просмотр изображений с использованием соединения Bluetooth

Адаптер Sony DPPA-BT1 - это модуль беспроводной связи, в котором применена беспроводная технология Bluetooth. С его помощью можно печатать и просматривать изображения с Bluetooth-совместимого мобильного телефона, цифрового фотоаппарата или другого устройства.

#### Совместимые профили соединения Bluetooth

Для установки соединения Bluetooth устройство Bluetooth должно поддерживать следующие профили:

- ВІР (Basic Imaging Profile - базовый профиль обработки изображений);
- ОРР (Object Push Profile - профиль передачи объектов).

Сведения о том, какие профили поддерживаются используемым устройством Bluetooth, см. в его руководстве.

#### 1 Подсоедините выходное устройство к источнику переменного тока.

#### 2 Включите выходное устройство.

#### 3 Вставьте адаптер Bluetooth в разъем USB A выходного устройства.

Если в слот для карты памяти или к разьему USB A выходного устройства вставлено или подсоединено какое-либо другое устройство, кроме адаптера Bluetooth, например карта памяти, фотоаппарат, компьютер либо иное внешнее устройство или кабель USB, извлеките или отсоедините его и подсоедините адаптер Bluetooth.

#### 4 Передайте изображения с Bluetooth-совместимого мобильного телефона или другого устройства.

Подробнее см. руководство используемого устройства Bluetooth. Если требуется ввести код-пароль\*, введите "0000". Код-пароль нельзя изменить с помощью принтера.
\* Код-пароль часто также называется "ключом доступа" или "PIN-кодом".

#### Примечания

- Дальность соединения, поддерживаемого устройством, изменяется и зависит от наличия препятствий (человека, металлического предмета или стены) между ним и мобильным телефоном или другим устройством.
- На чувствительность соединения Bluetooth могут влиять условия, перечисленные ниже.
  - Наличие препятствий, таких как человек, металлический предмет или стена, между этим устройством и мобильным телефоном или другим устройством.
  - Наличие развернутой беспроводной локальной сети, установленной рядом работающей микроволновой печи или другим источником электромагнитных волн.
- Поскольку устройство Bluetooth и устройство беспроводной локальной сети (стандарта IEEE802.11b/g) используют при работе одинаковые диапазоны частот, то при использовании данного устройства рядом с устройством беспроводной локальной сети может возникнуть интерференция волн. Это может привести к снижению скорости соединения и качества связи. Если это произойдет, предпримите следующие меры.
  - При установке соединения между данным устройством и мобильным телефоном расстояние до устройства беспроводной локальной сети должно быть не менее 10 м.
  - Выключите устройство беспроводной локальной сети, если необходимо использовать данное устройство на расстоянии менее 10 метров от устройства беспроводной локальной сети.
- Гарантия того, что данное устройство будет работать со всеми устройствами, оснащенными беспроводной технологией Bluetooth, не предоставляется.

- Не используйте данное устройство за пределами региона, в котором оно было приобретено. В некоторых регионах использование этого устройства может являться нарушением местных положений об использовании радиочастот и привести к наказанию.

- Sony не принимает на себя никаких обязательств в связи с уткойкой информации, возможной вследствие использования соединения Bluetooth.
- Sony не принимает на себя никаких обязательств в связи с невозможностью исполнения требований по защите вследствие нереконмендованных изменений или способов использования данного устройства.
- Информацию о поддержке пользователей см. в инструкциях по эксплуатации данного принтера.

### Технические характеристики

Система связи:

- Спецификации Bluetooth версии 2.0 + EDR

Выходная мощность:

- Класс мощности 2 по спецификации Bluetooth

Диапазон частот:

- Диапазон ISM от 2 402 до 2 480 МГц

Дальность связи:

- В пределах прямой видимости: приблизительно 10 м\*
- В условиях интерференции: приблизительно 20 м или меньше (\*Это расстояние может изменяться в зависимости от следующих факторов: наличие препятствий между устройствами, магнитных полей, статического электричества и электромагнитных помех, качество сигнала, программное обеспечение, операционная система, чувствительность приемника и характеристики антенны.)

© Корпорация Sony, 2008. Все права защищены.

**Українська**

**УВАГА!**

**Щоб уникнути пожежі або ураження електричним струмом, не допускайте попадання пристрою під дощ та бережіть його від вологи.**

**Переробка старого електричного та електронного обладнання (директива діє у межах країн Європейського союзу та інших країн Європи з системами роздільного збору відходів)**











Наявність такої емблеми на продукті або на його упаковці вказує на те, що цей продукт не є побутовим відходом. Його потрібно передати до відповідного пункту збору електричного та електронного обладнання для переробки. Забезпечив належну переробку цього продукту, ви допоможете запобігти потенційно негативним наслідкам впливу на зовнішнє середовище та людське здоров'я, які спричиняються невідповідною переробкою цього продукту. Переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. Для отримання детальної інформації про переробку цього продукту зверніться до органу місцевої адміністрації, служби переробки побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали продукт.

**Товарні знаки та авторські права**

- Sony є зареєстрованим товарним знаком корпорації Sony.
- Товарні знаки BLUETOOTH™ належать компанії Bluetooth SIG, Inc. (США) та надаються корпорації Sony за ліцензією.

© Корпорация Sony, 2008. Все права защищены.

# СЄ0560

**Для європейських користувачів**
Корпорация Sony підтверджує, що адаптер DPPA-BT1 Bluetooth USB відповідає істотним вимогам та іншим відповідним положенням директиви 1999/5/EC. Додаткову інформацію дивіться за наступною URL-адресою: http://www.compliance.sony.de/

**Увага!**

Електромагнітне випромінювання певної частоти може негативно впливати на зображення, отримане за допомогою цифрового фотопринтера.

**Країна-виробник: Японія**

### Запобіжні заходи

#### ⚠ Застереження

- Радіохвилі, що випромінюються пристроєм Bluetooth, можуть негативно впливати на роботу електричного і медичного обладнання та спричиняти нещасні випадки через його несправність. Обов'язково вимикайте пристрій та мобільний телефон і не використовуйте пристрій у таких місцях:
  - медичні заклади, поїзди, літаки, автотранспортні станції та інші місця, де можлива наявність легкозаймистих газів
  - біля автоматичних дверей або систем пожежної сигналізації або іншого обладнання, що контролюється електронікою.
- Не підносьте пристрій до електрокардіостимуляторів ближче ніж на 22 см. Радіохвилі, що випромінюються пристроєм, можуть негативно впливати на роботу електрокардіостимуляторів.
- Не розбирайте пристрій і не змінюйте його конструкцію. Це може спричинити травми, ураження електричним струмом або пожежу.

### Для користувачів цифрового фотопринтера Sony DPP-FP55

Якщо серійний номер, що знаходиться на нижній панелі принтера, належить до діапазону від 1000001 до 2000000, для використання адаптера DPPA-BT1 Bluetooth USB потрібно оновити мікропрограму. Інформацію щодо оновлення мікропрограми можна знайти на веб-вузлі Sony за місцем придбання принтера:

http://www.sony.net/

При відсутності доступу до Інтернету зверніться до сервісного центру Sony. Якщо серійний номер принтера становить 2000001 або більше, адаптер Bluetooth можна використовувати без оновлення мікропрограми.

#### Примітка

У залежності від країни або регіону принтер DPP-FP55 може бути відсутнім у продажу.

### Друк та перегляд зображень із використанням з'єднання Bluetooth

Адаптер Sony DPPA-BT1 – це модуль бездротового зв'язку, в якому застосовано бездротову технологію Bluetooth. Він дозволяє друкувати та переглядати зображення з мобільних телефонів, цифрових камер та інших пристроїв, що підтримують технологію Bluetooth.

#### Сумісні профілі зв'язку Bluetooth

Для встановлення зв'язку Bluetooth пристрій Bluetooth має підтримувати такі профілі:

- ВІР (Basic Imaging Profile, базовий профіль обробки зображень)
- ОРР (Object Push Profile, профіль передачі об'єктів)

Інформацію про профілі, що підтримує пристрій Bluetooth, див. у посібнику до пристрою.

#### 1 Підключіть пристрій виведення до джерела змінного струму.

#### 2 Увімкніть пристрій виведення.

#### 3 Вставте адаптер Bluetooth у USB A- порт пристрою виведення.

Якщо до гнізда карти пам'яті або до USB A- порту пристрою виведення підключено будь-який пристрій, крім адаптера Bluetooth, наприклад, карту пам'яті, фотоапарат, комп'ютер, інший зовнішній пристрій або кабель USB, відключіть його від пристрою виведення, а потім підключіть адаптер Bluetooth.

#### 4 Перенесіть зображення з мобільного телефону або іншого пристрою, що підтримує Bluetooth.

Детальніше див. у посібнику використовуваного пристрою Bluetooth.

При необхідності ввести ідентифікаційний код\* введіть «0

**Türkçe**

**UYARI**

**Yangın veya elektrik çarpmaya tehlikesini azaltmak için, üniteyi yağmur veya neme maruz bırakmayın.**

**Eski Elektrikli & Elektronik Ekipmanların Atılması (Avrupa Birliği'nde ve ayrı toplama sistemlerine sahip diğer Avrupa ülkelerinde uygulanır)**



Ürünün veya ambalajın üzerinde bulunan bu sembol, bu ürünün bir ev atığı olarak muamele görmemesi gerektiğini gösterir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için mevcut olan uygun toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru şekilde atılmasını sağlayarak, bu ürüne yanlış müdahale edilmesi sonucunda ortaya çıkabilecek ve çevre ile insan sağlığı üzerinde olumsuz etkiye bulunabilecek durumların önlenmesine yardımcı olursunuz. Malzemelerin geri dönüşümü, doğal kaynakları korumamıza yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümüyle ilgili daha fazla bilgi için, lütfen şehrinizde bulunan yerel ofisle, evsel atıklar toplama servisinizle veya bu ürünü satın aldığınız mağazayla temasa geçin.

**Ticari markalar ve telif hakları üzerine**

- Sony, Sony Corporation'ın tescilli ticari markasıdır.
- BLUETOOTH™ ticari markaları Bluetooth SIG, Inc., U.S.A.'ya aittir ve Sony Corporation'a kullanma izni verilmiştir. Telif Hakkı © 2008 Sony Corporation. Tüm hakları saklıdır.

# CE 0560

**Avrupa'daki kullanıcılar için**

İşbu Belge ile Sony Corporation DPPA-BT1/Bluetooth USB Adaptörü nin 1999/5/EC Yönetmeliğinin temel gereklilikleri ve ilgili maddeleri ile uyumlu olduğunu belgeleriz. Detaylı bilgi için, lütfen belirtilen web sitesini ziyaret ediniz: http://www.compliance.sony.de/

**Dikkat**

Belli frekanslardaki elektromanyetik alanlar, bu dijital fotoğraf yazıcısının resim ve ses kalitesini etkileyebilir.

### Güvenlik Talimatları

**⚠ Uyarılar**

- Bir Bluetooth aygıtının yaydığı radyo dalgaları, elektrikli ve tıbbi gereçlerin işleyişini olumsuz etkileyebilir ve arızalara bağlı olarak kazalara neden olabilirler. Aşağıdaki ortamlarda ürünü veya cep telefonlarını kapatmaya ve bu ürünü kullanmamaya özen gösterin:
  - Tıbbi tesisler, trenler, uçaklar, benzin istasyonları ve yanıcı gaz yayabilen diğer yerler.
  - Otomatik kapı veya yangın alarmı veya otomatik olarak kumanda edilen diğer aygıtların yakınında.
- Bu ürünü kalp pillerinden en az 22 cm uzakta tutun. Bu üründen yayılan radyo dalgaları kalp pillerinin işleyişini olumsuz etkileyebilir.
- Bu ürünü demonte etmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın. Aksi takdirde, yaralanma, elektrik çarpması veya yangına neden olabilirsiniz.

### Sony DPP-FP55 Dijital Fotoğraf Yazıcısını

Yazıcınızın altında bulunan seri numarası 1000001 ile 2000000 arasındaysa, donanım yazılımını güncelleyerek DPPA-BT1 Bluetooth USB adaptörünü kullanabilirsiniz. Donanım yazılımını nasıl güncelleyeceğinizi hakkında bilgi için, yazıcınızı aldığımız bölgenin Sony web sitesini ziyaret edin:

http://www.sony.net/

İnternet’i kullanamıyorsanız, Sony servis özelliklerine bakın.

Yazıcınızın seri numarası 2000001 veya daha üstüyse, donanım yazılımını güncellemeden Bluetooth adaptörünü kullanabilirsiniz.

***Not***

Ülke veya bölgelere bağlı olarak, DPP-FP55 satılmayabilir.

### Bluetooth iletişimi aracılığıyla görüntüleri yazdırma veya görüntüleme

Sony DPPA-BT1 adaptörü Bluetooth kablosuz teknolojisini kullanan, bir kablosuz iletişim modülüdür. Bluetooth uyumlu bir cep telefonu, dijital fotoğraf makinesi veya başka bir aygıtta bulunan görüntüleri yazdırabilmenizi ve görüntüleyebilmenizi sağlar.

#### Bluetooth iletişimi için uyumlu profiller

Bluetooth iletişimi kurabilmek için, Bluetooth aygıtınızın aşağıdaki profilleri desteklemesi gerekir:

- BIP (Basit Resimleme Profili)
- OPP (Nesne İlerletme Profili)

Bluetooth aygıtınızın desteklediği profiller için, lütfen aygıtınızın kullanma kılavuzuna başvurun.

**1 Çıkış aygıtını AC güç kaynağına bağlayın.**

**2 Çıkış aygıtını açın.**

**3 Bluetooth adaptörünü çıkış aygıtının USB A konektörüne takın.**

Bellek kartı, fotoğraf makinesi, bilgisayar veya başka bir harici aygıt veya bir USB kablosu gibi Bluetooth adaptörü dışındaki bir aygıtın, yazıcınızın bellek kartı yuvalarına veya çıkış aygıtınızın USB A konektörüne bağlı olması halinde, bu aygıtı ayırın ve Bluetooth adaptörünü takın.

**4 Görüntüleri, Bluetooth uyumlu cep telefonundan veya diğer aygıttan aktarın.**

Ayrıntılı bilgi için, kullandığınız Bluetooth aygıtının kullanma kılavuzuna başvurun. Parola\* girilmesi gerekirse, “0000” girin. Yazıcının parolasını değiştiremezsiniz. \* Parolaya genellikle “sifre” veya “PIN kodu” da denilir.

***Notlar***

- Ürünün iletişim mesafesi, ürün ile cep telefonu veya diğer aygıt arasındaki engellere (insan bedeni, metal nesne veya duvar) bağlı olarak değişebilir.
- Bluetooth iletişimin hassasiyeti aşağıdaki durumlarda etkilenebilir:
  - Ürün ve cep telefonu veya diğer bir ürün arasında insan bedeni, metal nesne veya duvar gibi bir engel varsa.
  - Ürünün yakınlarında bir kablosuz LAN kuruluysa veya mikrodalga fırın kullanılıyor veya elektromanyetik dalga yayılıyorsa.
- Bir Bluetooth aygıtı ile bir kablosuz LAN (IEEE802.11b/g) aygıtı aynı frekans aralıklarını kullandığı için, ürün kablosuz LAN özelliği olan bir aygıtın yanında kullanılırsa, dalga etkileşimi olabilir. Bu da iletişim hızı ve bağlantı şartlarında bozulmalara neden olabilir. Böyle bir durumda, aşağıdaki önlemleri alın:
  - Ürün ile cep telefonu arasında bağlantı kurduğunuzda, kablosuz LAN aygıtı ile arasında en az 10 m mesafe olmasını sağlayın.
  - Ürünü kablosuz LAN aygıtından 10 metre uzakta kullanamamanız halinde, kablosuz LAN aygıtı kapatın.
- Bu ürünün, Bluetooth özelliğine sahip tüm aygıtlarla birlikte çalışacağı garanti edilmemektedir.
- Bu ürünü satın aldığımız bölgenin dışındaki bölgelerde kullanmayın. Bulunulan bölgeye bağlı olarak, bu ürünün kullanımı dalga düzenlemelerini ihlal edebilir ve ceza gerektiren bir fiil olabilir.
- Sony Bluetooth iletişimi sırasında oluşabilecek bilgi sızıntılarından dolayı sorumlu tutulamaz.
- Sony bu ürün üzerinde yapılacak önerilmeyen değişiklikler veya ürünün kullanımından kaynaklanacak koruma gereksinimlerinin karşılanamamasından sorumlu tutulamaz.
- Müşteri destek bilgileri için, lütfen yazıcınızın kullanım yönergelerine bakın.

### Teknik Özellikler

İletişim sistemi:

Bluetooth Teknik Özellikleri Sürüm 2.0 + EDR

Çıkış gücü:

Bluetooth güç sınıfı 2

Frekans bantı:

ISM bant 2 402 - 2 480 MHz

İletişim menzili:

Görüş mesafesi: Yaklaşık 10 m\*/ Etkileşim mesafesi: Yaklaşık 20 m veya daha kısa (\*Bu mesafe aşağıdaki koşullara bağlı olarak değişiklik gösterebilir: Aygıtlar arasındaki engeller, sinyal kalitesi, manyetik alanlar, statik elektrik ve elektromanyetik etkileşim, yazılım, işletim sistemi, alım hassasiyeti ve anten performansı.)